

# Eglise suisse = Schweizerkirche

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1927)**

Heft 287

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

- 140 (Z). Balmberg-Friedli, von Josef Reinhart 5d.
- 140. Die Brücke von Rüegsau, von Walter Laedrach ..... 5d.
- 141 (Z). Das verlorene Lachen, von Gottfried Keller ..... 5d.
- 147. Joseph—Stephan, von Johannes Jegerlehner ..... 5d.
- 141. Mozart auf der Reise nach Prag, von Eduard Mörike ..... 4d.
- 146. Porzellanpeter, von Anders Heyster ... 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse DauDET ..... 4d.
- 142. Gabrielens Spitzen, von Grethe Auer ... 5d.
- 142 (BE). Der Fabrikbrand, von J. U. FlütSch 5d.
- 143. Der Laufende, von Emil Strauss ..... 4d.
- 143 (BE). Der Wildheuer, von Peter Bratschi 3d.
- 144 (Z). Pestalozzi, eine Selbstschau, von Walter Guyer ..... 1/1
- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht, Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf ..... 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser ..... 5d.
- 152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser ..... 4d.
- 1/1. Sous la Terreur, par A. de Vigny ..... 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod ..... 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas ..... 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) ..... 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn ..... 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée ..... 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden ..... 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt ..... 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter ..... 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert ..... 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in 1/4d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

**OBITUARY NOTICE.**

**Gustave Charles Aguet, C.B.E. †**

We very much regret to announce the death, at the age of 75, of Mr. Gustave Charles Aguet, C.B.E., of 42a, Great Cumberland Place, W.1. and Holmwood, Surrey, which took place last Saturday, the 19th inst., at Cannes (France), after a short illness. Previous to the cremation at Golders Green a funeral service is being held to-day, Saturday, at 10 a.m. at St. Paul's Church, Portman Square, W.1. Mr. Aguet was for many years President of the Board of Directors of the Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co., of Cham and Vevey.

The following obituary Notice is taken from the *Times* (Feb. 17th) :—

There died at Cannes last Saturday one whose name is little known to the Press or the general public, Gustave Aguet, C.B.E., chairman of the Board of the great Swiss Nestlé Company. Mr. Aguet, who was of Swiss parentage, the nephew of a former chairman of the Company, came to London after an apprenticeship in international banking over 45 years ago. For nearly the whole of this time his home had been in England, and although he never abandoned the nationality of which he was justly proud, he loved and was loved by the people with whom he lived.

Up to August, 1914, Mr. Aguet enjoyed the happy experience of managing a very prosperous business, securing the confidence and respect of all with whom he came in contact. During the war period, when the fighting forces and the civil population were alike clamorous for food, the conduct of the business became a problem of rapid and extensive development. From the new experience of Government control, Mr. Aguet emerged with added laurels and many new friends. After the Armistice the enormous expansion of volume and values during the war period was suddenly reduced, and with this came serious temporary losses to the Company and its chief. Happily Mr. Aguet lived to see the complete restoration of the success which he had done so much to secure, but during the darkest and most difficult days the courage and buoyancy of his indomitable spirit never left him.

In the City, on the Continent, among bankers, wherever Mr. Aguet was known his word was taken implicitly, and many were the proofs he had that his unsupported statement of values could obtain credit in millions, even at the time when heavy losses had been publicly recorded in the reports of his Company. As one London banker said: "In this case I want neither auditor nor valuer; if Mr. Aguet says so it is enough for me." A fine figure of a man, with all the grace of a great gentleman, courageous in action, fertile in imagination, his unaging mind was brightened by unflinching humour. There is no niche in the temple of Fame for his charming personality, and there will be no public memorial of this large minded man who made unadvertised goodness so attractive.

**JACKSON'S**  
English & Continental  
**RESTAURANT**  
and  
**Quick Service Buffet,**  
**MOORFIELDS, E.C. 2.**

OPEN UNTIL 9.30 P.M.

CONTINENTAL DISHES & SANDWICHES  
A SPECIALITY.

Genuine and Original  
**PILSENER, URQUELL & LÖWENBRÄU**  
**MUNICH LAGER BEERS**  
On Draught.

**JACKSON'S - - MOORFIELDS**  
2 doors from Moorgate Station.

**Pestalozzi Kalender**

(ILLUSTRATED)

French Edition ... post free 2/9  
German Edition with  
"Schatzkästlein" .. 2/10

To be obtained against remittance from

*Swiss Observer*, 23, LEONARD STREET, E.C.2.

**AUG. BINDSCHIEDLER**  
House Decorator.

ELECTRICITY PLUMBING GASFITTING  
CARPENTERING ROOFING Etc.

HIGH CLASS WORK AT MODERATE PRICES.

9, Tolmers Square, Hampstead Road,  
Phone: MUSEUM 412 N.W.1

THE ELEVENTH ANNUAL  
**SWISS**  
**SAMPLES FAIR**

will be held at

**BASLE**

2nd to 12th April, 1927.

For Information apply to:

THE COMMERCIAL DIVISION OF  
THE SWISS LEGATION,  
32, Queen Anne Street, W.1,

or to:

THE SWISS BANK CORPORATION,  
99, Gresham Street, E.C.2; or at Basle

Information regarding Travelling facilities may  
be obtained from:

THE SWISS FEDERAL RAILWAYS,  
11b, Regent Street, S.W.1.

Telephone: Museum 2982. Telegrams: Fovsuisse, London.

**Foyer Suisse** 12 to 14, Upper Bedford Place  
(Nearest Tube Station: Russell Square.) W.C. 1.

Moderate Prices. 75 Beds. Central Heating.

**Public Restaurant. - - Swiss Cuisine.**

Private Parties, Dinners, etc., specially catered for.  
Terms on application.

WILLY MEYER, Manager.

The Publisher will be pleased to forward free specimen copies of "The Swiss Observer" to likely subscribers whose addresses may be supplied by readers.

**SWISS BANK CORPORATION,**

Our newly instituted service of  
**TRAVELLERS' CHEQUES,**

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**

and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

*Drink delicious "Ovaltine"*  
*at every meal—for Health!*

**UNION HELVETIA CLUB,**

1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.  
Telephone: REGENT 5382.

30 Bedrooms. 45 Beds.

SUISSE CUISINE. CIGARS AND WINES.

Luncheons & Suppers à prix fixe or à la carte at Moderate Prices.

SPECIAL DISHES DAILY:

Choucroute à la Bernoise, Bratwurst and Risotto, Steak & Kidney Pie, Hessepfeffer, Choux briisé au lard, Jarrat de Veau, Boeuf bouilli à la Suisse.

BILLIARDS.

SKITTLES.

Large and small Halls with Stage, available for Concerts, Dinners, Wedding Parties, etc.

Membership Fee: One Guinea per annum.

New Members welcome.

The Clubhouse Committee

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

**Assemblée Mensuelle**

aura lieu le MARDI, 1er MARS au Restaurant PAGANI, 42, Gt. Portland Street, W.1 et sera précédée d'un souper à 7 h. (prix 6/6).

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C. 2. (Téléphone: Clerkenwell 9595).

**Ordre du Jour:**

Procès-verbal.

Admissions.

Démotions.

Divers.

**Divine Services.**

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2  
(Langue française.)

Dimanche, 27 Février, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme: "Le Choix de Lot," Gen. xiii., 8-13.

3h. - 6h.—Club missionnaire des enfants, Mrs. Brookes-Bourquin.

6.30.—Service liturgique et musical: Scènes de la Vie du Christ.

7.30.—Répétition du Choeur.

Jeudi, 3 Mars, 4h. au Foyer.—Réunion de Jeunes Filles: Etude biblique à 8h.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 27 Februar.—11 Uhr vorm.; Predigt; 7 Uhr abends: Predigt; 8 Uhr: Gesangsprobe.

Dienstag, den 1. März.—Nähverein der Deutschschweizergemeinde im Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, Russell Square, W.C.1., nachmittags, 3 Uhr.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche. Mittwoch 3—4 Uhr im Foyer Suisse. Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telefon Chiswick 4156.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Tuesday, March 1st, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

Thursday, March 3rd, at 8 p.m.—SWISS SPORTS: Delegates' Meeting at 74, Charlotte Street, W.1.

Tuesday, March 8th.—UNION TICINISE: Annual Banquet and Ball at Monico.

Saturday, March 19th, at 6.30 p.m.—CITY SWISS CLUB: Cinderella Dance at Pagani's Restaurant, 42, Gt. Portland Street, W.1.

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.

Printed and Published for the Proprietor, P. F. BOEHRINGER, by THE FREDERICK PRINTING CO. LTD., at 23, LEONARD ST., LONDON, E.C.